

## **POLITIQUE DE CONFIDENTIALITE**

SOMEF est une société de services et dans le cadre de ses activités, elle collecte vos données personnelles en tant que clients, prospects, prestataires externes ou visiteurs de nos sites.

Pour agir en conformité avec le Règlement général européen sur la protection des données 2016/679, abrégé RGPD, Somef s'engage à utiliser et à protéger vos données à caractère personnel selon différentes manières qui sont élaborées ci-après.

### **Données à caractère personnel**

On entend par données à caractère personnel toute information se rapportant à une personne physique identifiée ou identifiable.

Somef traite en toute confidentialité les données personnelles mises à disposition par ses clients, ses prospects, ses prestataires externes et ses visiteurs.

Elles concernent principalement des données telles que adresses, adresses mail, numéros de téléphone pour pouvoir communiquer avec nos clients et avec nos prestataires externes; des numéros de compte bancaire pour effectuer le paiement de nos bateliers ou manutentionnaires; des numéros de registre national et numéros de plaque d'immatriculation pour identifier nos visiteurs sur certains sites sur lesquels la norme ISPS (sureté portuaire) est d'application (obligation légale).

### **Finalité du traitement**

Vous nous avez confié vos missions de transport ou de manutentions ou bien encore vous travaillez pour nous en tant que prestataires externes ou êtes un visiteur sur nos sites.

Différentes raisons peuvent nous amener à collecter et à traiter vos données personnelles :

- Sur une base juridique contractuelle et parce que le traitement est nécessaire à l'exécution d'un contrat conclu avec vous, nous avons besoin à un moment précis de récolter certaines de vos données personnelles.

- Sur une base plus légitime et parce que leur traitement est nécessaire à la réalisation des contrats, il se peut que vos informations personnelles soient transférées à nos prestataires de services, à nos sous-traitants ou à d'autres organisations associées en vue de l'exécution des tâches, de la fourniture de services ou en vue de l'exécution d'un contrat conclu entre nous.

Lorsque nous utilisons des prestataires de services tiers, nous ne partageons avec eux que les informations strictement nécessaires en vue de fournir ces services et nous nous sommes assurés que ces prestataires se conformaient eux aussi au nouveau règlement RGPD (dans une charte de vie privée ou par la signature d'un contrat) les obligeant à respecter la sécurité des informations vous concernant et à ne pas les utiliser à des fins de marketing.

- Il se peut aussi que nous récoltions vos données personnelles dans le cadre d'obligations légales. Dans ce cas, la demande sera formulée dans ce sens.
- Si en qualité de prestataires externes principalement, vous êtes amenés à nous fournir des données personnelles plus sensibles vous concernant, nous vous demanderons votre consentement pour leur traitement.

### **Communication de données à caractère personnel**

Somef ne fournira jamais des données personnelles de clients, de prestataires externes ou de visiteurs à des tiers ne faisant pas partie de la relation contractuelle ou à des sociétés pouvant s'en servir à des fins commerciales.

Elle ne fournira ces données qu'en vue de l'exécution des services qui lui ont été demandés ou sur base d'une obligation légale.

### **Conservation et protection des données**

Somef sauvegarde toutes ses données informatiques sur un serveur cloud très sécurisé.

Un nombre restreint de personnes y ont accès comme le responsable IT ou notre prestataire externe responsable de la gestion informatique.

Afin de sécuriser l'accès aux postes de travail, chaque travailleur a défini un code d'accès qu'il doit modifier régulièrement.

De plus, un accès à certains répertoires informatiques pouvant contenir des données personnelles de clients, prospects, prestataires externes, visiteurs a également été attribué à un nombre très limité de personnes.

Outre la sécurisation informatique avec des accès non autorisés, une attention particulière a été demandée à tout notre personnel susceptible de posséder des données à caractère personnel afin de garantir la protection de ces données contre la perte, la destruction, la falsification, la mauvaise manipulation, la publication illégale,...

### Durée du traitement

Les informations vous concernant ne seront conservées que pour la durée nécessaire au besoin de ces informations.

Dans certains cas, nous serons obligés de conserver vos données personnelles pendant une période plus longue lorsque cette durée de conservation est imposée par un cadre légal.

---

## **PRIVACYBELEID**

SOMEF is een dienstverlenend bedrijf en verzamelt in het kader van haar activiteiten uw persoonsgegevens als klant, prospect, externe dienstverlener of bezoeker van onze sites.

Om te voldoen aan de Europese Algemene Verordening Gegevensbescherming 2016/679 (AVG), verbindt Somef zich ertoe uw persoonsgegevens op verschillende manieren te gebruiken en te beschermen, zoals hieronder uiteengezet.

### **Persoonsgegevens**

Onder persoonsgegevens wordt verstaan: alle informatie over een geïdentificeerde of identificeerbare natuurlijke persoon.

Somef behandelt alle persoonsgegevens die worden verstrekt door haar klanten, prospecten, externe dienstverleners en bezoekers strikt vertrouwelijk.

Het gaat met name om gegevens zoals adressen, e-mailadressen en telefoonnummers om te communiceren met onze klanten en dienstverleners; bankrekeningnummers voor de betaling van onze schippers of laders; riksregisternummers en kentekenplaten om bezoekers te identificeren op bepaalde locaties waar de ISPS-code (beveiliging van havenfaciliteiten) van toepassing is (wettelijke verplichting).

### **Doeel van de verwerking**

U hebt ons opdrachten toevertrouwd inzake vervoer of goederenbehandeling, of u werkt voor ons als externe dienstverlener of bezoekt één van onze sites.

Er kunnen verschillende redenen zijn waarom wij uw persoonsgegevens verzamelen en verwerken:

- Op contractuele juridische basis: omdat de verwerking noodzakelijk is voor de uitvoering van een met u gesloten overeenkomst, kan het op een bepaald moment nodig zijn bepaalde persoonsgegevens van u te verzamelen.

- Op legitieme grondslag: omdat de verwerking noodzakelijk is voor de uitvoering van contracten, kunnen uw persoonsgegevens worden doorgegeven aan onze dienstverleners, onderaannemers of andere betrokken organisaties met het oog op het uitvoeren van taken, het leveren van diensten of het uitvoeren van een contract tussen ons.

Wanneer wij gebruik maken van externe dienstverleners, delen wij met hen uitsluitend de strikt noodzakelijke gegevens om hun diensten te kunnen verlenen. Wij hebben ons ervan verzekerd dat deze dienstverleners eveneens in overeenstemming zijn met de AVG (via een privacyverklaring of door het ondertekenen van een overeenkomst), die hen verplicht om uw gegevens te beveiligen en niet te gebruiken voor marketingdoeleinden.

- Het is ook mogelijk dat wij uw persoonsgegevens verwerken op basis van wettelijke verplichtingen. In dat geval zal dit uitdrukkelijk worden meegedeeld.
- Indien u ons als externe dienstverlener gevoelige persoonsgegevens verstrekkt, zullen wij u om uw uitdrukkelijke toestemming vragen voor de verwerking daarvan.

### **Doorgifte van persoonsgegevens**

Somef zal nooit persoonsgegevens van klanten, externe dienstverleners of bezoekers verstrekken aan derden die geen deel uitmaken van de contractuele relatie of aan bedrijven die ze voor commerciële doeleinden zouden kunnen gebruiken.

Gegevens worden enkel doorgegeven in het kader van de uitvoering van de gevraagde diensten of op grond van een wettelijke verplichting.

### **Bewaring en beveiliging van gegevens**

Somef bewaart alle gegevens op een zeer beveiligde cloudserver.

Slechts een beperkt aantal personen heeft toegang, zoals de IT-verantwoordelijke of onze externe IT-beheerder.

Om toegang tot werkstations te beveiligen, heeft elke werknemer een persoonlijke toegangscode die regelmatig gewijzigd moet worden.

Daarnaast is de toegang tot bepaalde mappen met persoonsgegevens van klanten, prospecten, externe dienstverleners of bezoekers beperkt tot een zeer beperkt aantal personen.

Naast technische beveiliging tegen ongeautoriseerde toegang, wordt aan al ons personeel dat toegang kan hebben tot persoonsgegevens uitdrukkelijk gevraagd om zorg te dragen voor de bescherming ervan tegen verlies, vernietiging, vervalsing, foutief gebruik en onrechtmatige openbaarmaking.

### **Bewaartijd van gegevens**

Uw gegevens worden slechts bewaard zolang dit nodig is voor het doel waarvoor ze werden verzameld.

In bepaalde gevallen zijn wij wettelijk verplicht uw persoonsgegevens gedurende een langere periode te bewaren, zoals bepaald in de toepasselijke regelgeving.

---

## **PRIVACY POLICY**

SOMEF is a service company and, as part of its activities, it collects your personal data as customers, prospects, external service providers, or visitors to our sites.

To comply with the European General Data Protection Regulation 2016/679 (GDPR), Somef is committed to using and protecting your personal data in various ways that are elaborated below.

### **Personal Data**

Personal data refers to any information relating to an identified or identifiable natural person.

Somef processes all personal data provided by its customers, prospects, external service providers, and visitors with the utmost confidentiality.

This includes data such as addresses, email addresses, and telephone numbers used to communicate with our customers and external service providers; bank account numbers for the payment of our boatmen or stevedores; national registry numbers and license plate numbers to identify our visitors on certain sites where the ISPS (International Ship and Port Facility Security) code is applicable (legal obligation).

### **Purpose of Processing**

You have entrusted us with transport or handling tasks, or you work with us as an external service provider or are visiting our sites.

We may collect and process your personal data for various reasons:

On a contractual legal basis: because the processing is necessary for the performance of a contract concluded with you, we may need to collect certain personal data at a given time.

On a legitimate interest basis: your personal data may be shared with our service providers, subcontractors, or other affiliated organizations to perform tasks, deliver services, or fulfill a contract established between us.

When we use third-party service providers, we only share the strictly necessary information to deliver those services.

We ensure that these providers also comply with the GDPR, through a privacy policy or a signed agreement requiring them to protect your data and not use it for marketing purposes. In some cases, we collect your personal data due to legal obligations. In such cases, the request will specify it.

If, as an external service provider, you need to provide us with more sensitive personal data, we will ask your explicit consent to process such data.

### **Communication of Personal Data**

Somef will never provide personal data of clients, external service providers, or visitors with third parties not involved in the contractual relationship or with companies who may use it for commercial purposes.

Data will only be shared for the execution of requested services or in compliance with a legal obligation.

### **Data Storage and Protection**

Somef stores all its IT data on a highly secure cloud server.

Only a limited number of people have access to it, such as the IT manager or our external IT service provider.

To ensure secure access to workstations, each employee has a personal access code which must be changed regularly.

In addition, access to certain computer directories that may contain personal data of customers, prospective customers, external service providers, or visitors is granted only to a very limited number of people.

Beyond technical security measures to prevent unauthorized access, all staff members with potential access to personal data are instructed to ensure the protection of this data against loss, destruction, falsification, mishandling, and unlawful disclosure.

### **Data Retention Period**

Your information will only be retained for as long as it is necessary for its intended purpose. In certain cases, we may be legally required to retain your personal data for a longer period due to regulatory obligations.